



Département de l'éducation, de la culture et du sport
Service cantonal de la jeunesse
Section administrative

Departement für Erziehung, Kultur und Sport
Kantonale Dienststelle für die Jugend
Administrative Sektion

Nom de la colonie : _____ **Commune responsable :** _____
DONO : _____
Nom du propriétaire : _____
Adresse et tél. _____

Informations nécessaires

Nombre d'enfants hébergés

Nombre de personnes adultes accompagnantes

Dates des périodes de séjours des enfants sur la commune
 Hiver : _____ Été : _____

Utilisation du bâtiment

	oui	non	description
Colonie de vacances uniquement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Transformation/hôtel/restaurant etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Autres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Nombre d'étages : _____ Nombre de toilettes : _____
 Nombre de dortoirs/chambres : _____ Nombre de douches : _____
 Nombre de lits total : _____ Nombre de lavabos ou _____
 Location : _____ de robinets sur bassins : _____

	très bonne	bonne	moyenne	mauvaise
Impression globale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Propreté de la cuisine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Propreté des WC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Propreté des douches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	très bonne	bonne	moyenne	mauvaise
Propreté des dortoirs / chambres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Propreté des salles de séjour	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Organisation du stockage de nourriture	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Réparations / Acquisitions

	oui	non	description
Cuisine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Salles de séjour	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Dortoirs/chambres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Douches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
WC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Autres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Occupation

	grande	moyenne	petite
Capacité des dortoirs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capacité des salles à manger	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capacité des salles de séjour	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Qualification

	oui	non	description
Séjours de courte durée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Séjours de longue durée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Petits enfants (2-6 ans)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Enfants (7-11 ans)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Adolescents (12-18 ans)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Le propriétaire ou l'exploitant certifie qu'une inspection a eu lieu dans la colonie de vacances mentionnée plus haut.

Lieu et date : _____

Le propriétaire ou l'exploitant : _____

L'Inspecteur : _____